



ARMENIAN CATHOLIC CHURCH OUR LADY OF THE ASSUMPTION

5 John Street, Lidcombe NSW 2141
P.O.BOX 315, Lidcombe NSW 1825

Tel: 9649 3380, Fax: 9649 3958

Mobile: 0427 404 952

Web: www.accsydney.org.au

Email: fr.basil@accsydney.org.au

7 July 2004

My dear Parishioners,

I wish to remind you of some interesting stories from the Bible.

When God created Adam and Eve, he gave them two children .One was a Shepard and the other a farmer. The farmer gave his first crop as sacrifice to his God but his brother chose the smallest lamb in his flock and sacrificed it to his God. When he realized that God was more pleased with his brother's offerings he became jealous and decided to kill him.

The Sacrifice in the Old Testament is well known. We remember that when Moses went to the mountain , his people ,including his brother Aaron ,have collected all the gold from the people and melted it into the shape of a Calf and began to worship it. This indicates clearly to us that the people then have given of what they had in order to worship some God.

In the story of David, we recollect that he also collected 1/10 of his people's incomes in order to build his Lord's Temple. The wish of David was fulfilled and the temple was built and completed in the time of Solomon the Wise.

This tradition of giving to the Lord continued right up to the arrival of Jesus Christ, who I might add was happy to see the people giving to the Lord. And in order for him to show his approval of such gesture he sought the hated chief tax collector by the name of Zacchaeus and told him that he will be staying at his place that night. Zacchaeus stood up and said to Jesus "I will give half my belongings to the poor, and if I have cheated anyone, I will pay him back four times as much." And Jesus said "Salvation has come to this house today".

As Jesus sat near the Temple treasury he watched the people as they dropped in their money. Many rich men dropped in a lot of money , then a poor widow came along and dropped in two little copper coins worth about a cent .He called his Disciples together and said to them " I tell you that this poor widow put more in the offering box than all the others. For the others put in what they had to spare of their riches, but she, poor as she is, put in all she had- she gave all she had to live on.

Dear Parishioners,

The Salvation will enter your homes if you help your Church, the needy and the poor. Jesus has said, give and you will be given, be it one tenth of your incomes or the one cent like the widow, Let those who have ears listen.

First Holy Communion

I am happy to announce that so far, we have 14 children (boys and girls) whom I will be preparing for their first Holy Communion. The door is still open for all those who wish to join the group. I encourage all parents with children who are of first Holy Communion receiving age to contact me or Mrs. Filomen Qasabian as soon as possible, so that they will be given further instructions.

القديس يوحنا الرسول

رؤيا يوحنا: لقد كتب هذا السفر يوحنا وهو في المنفى في جزيرة بطمس حوالي عام 95. وفي هذه الرؤيا ينشد يوحنا ويترنم بانتصار المسيح وكنيسته، ويفيض في الكلام عن أهمية الخلاص، وبطلان أمجاد هذه الدنيا، وعظمة الخالق وسلطانه، وحقيقة الحياة الأبدية وما يلحقها من نعيم وجحيم.

ويمكن تمييز قسمين كبيرين من الرؤيا: القسم النبوي الذي يظهر بمظهر رسائل إلى الكنائس والقسم الرؤيوي الذي يمهد لنهاية الأزمنة والمحن التي تتبعها لوقتها والقتال الكبير وتتمة كل شيء والتجلي الأخير. وهذه الصيغة تغنيها وتعقدها سلسلة من أشياء عددها سبعة (سبعة خُتم، وسبعة ابواق، وسبعة أكواب).

تعلن لنا رؤيا يوحنا، شأنها شأن كل بلاغ نبوي، ان تدبير الله يتناول وقتنا الحاضر، الأمر الذي يستدعي ضرورة التزامنا اياه. انها تعلن ذلك الإعلان، اذ تؤتينا ان نفهم تفهما يفوق قوى الطبيعة الوقت الحاضر، وندرك أنه قد تم.

لقد بلغ عمل الله أجله، ولا ننتظر بعد اليوم سوى ظهوره. لقد انتصر المسيح وبدأ ملكوته. يسوع هو المخلص الأوحد، وهو لذلك، الرب الأوحد، وقد نصبه الله. اصبحنا في الأزمنة الأخيرة، ونحن نعيش مستبقين الخلاص والمراحل الممهدة للدينونة، أن الناس، لدى هذا الحديث، ينقسمون فئتين لا يمكن التوفيق بينهما:

- الذين يعترفون بالمسيح يشتركون في انتصاره ويؤلفون شعب الله، إي الشعب المسيحي.
- الذين لا يعترفون بالمسيح يبقون في حالة مقاومة لله: انهم سكان الأرض، أعوان الاغتصاب الأثيم، الذين لا يزالون تحت وطأة الشيطان، وعاقبتهم الهلاك مثله.

ولكن ليس ملكوت المسيح حدثا يقع في المستقبل، بل حقيقة حاضرة. فسفر الرؤيا ينظر إلى الحياة الحاضرة في نظرتة إلى مجيء المسيح، فيذكر ان السيد المسيح هو في نهاية التاريخ كما هو في بدئه، وان أمور الأرض هي رهينة التدبير الالهي.

مريم في انجيل يوحنا

أود أن انظر إلى وجود مريم أم الله في حياة هذا الرسول العظيم من خلال آية عرس قانا الجليل ومن وجودهم جنباً إلى جنب عن أقدم الصليب.

عرس في قانا الجليل: فقد دعي يسوع إلى العرس إكراما لأمه التي تربطها قرابة بأحد العروسين، حيث شغلت مريم مركزا هاما بالعرس على اعتبارها أنها كانت مهتمة بأن ينجح العرس وأن لا ينقص من على المائدة أي شيء، ولذلك تدخلت بالطلب من ابنها أن يعمل شيئا من أجل تجنب الفضيحة. لقد أتى يسوع من جهة بحيرة طبرية مع تلاميذه الخمسة برتلماوس وهو من قانا، مع سمعان وأندراوس وفيليبوس ويوحنا من الجوار، وهناك التقى يسوع بأمه بعد غياب طال ثلاثة أشهر.

كانت حفلات العرس تستمر من ثلاثة أيام إلى ثمانية وفقا لثروة العرسان، وكان أصحاب العرس أغنياء بدليل أن لديهم ست أجاجين للطهور تسع كل واحدة من 80 إلى 140 ليتر من الماء وسعتها كلها أكثر من 500 ليتر من الماء، وأن لديهم وكيل وليمة أو رئيس للخدم. وفي القديم حرم أن تشرب المياه في الأعراس لأنها تحط من كرامة صاحب العرس، فالماء للغسل وللتطهير. وقد نفذت الخمر لأن عدد الضيوف الذين رافقوا المدعوين كان أكثر مما توقعه صاحب العرس، وهنا تدخلت مريم بدون أن تتقدم بطلب صريح، بل جعلت يسوع أن يأخذ علما بارتباك العروسين. تدعو مريم ابنها لإنقاذ الموقف، لأنها خائفة على العروسين من الفضيحة. فمريم هي المحبة الساهرة، وشفاعتها فعالة. هذا ما حدث في قانا.

فقال لها يسوع: ما لي ولك يا امرأة. لقد كان يسوع متفقاً مع أمه، ماذا يوجد بيني وبينك؟ نحن متفقون، قبول يسوع لطلب مريم هو قبول ضمنى. وليس بجواب يسوع تحقير أو ازدراء لأنه لم ينكلم بقسوة أو عنفة ولا حتى مع المجذلية أو سالومة أو الزانية.

لم تأتي ساعتى بعد؟ إن هذه الكلمات لم تفسر في وقتها ولم تصبح واضحة فعلا إلا في نهاية حياة يسوع العلنية، حين تأتي ساعة يسوع: جاءت الساعة التي فيها يمجد ابن الانسان. يا أبى جاءت الساعة: مجد ابنك ليمجدك ابنك. وقبل عيد الفصح، عرف يسوع أن ساعته جاءت لينتقل من هذا العالم إلى الآب. ففي قانا، لم تأت بعد الساعة التي يتمجد يسوع حقاً، لم تأت الساعة التي تعطي خيرات الخلاص.

أن مريم لم تأبه لشيء بل قالت للخدم: افعلوا ما يقول لكم. لم تجد مريم في جواب ابنها رفضاً، لقد جعلت نفسها في أرفع المستويات، لقد صعدت حيث يدعوها يسوع إلى مستوى الايمان والتوافق مع مخطط الله. سلمت مريم نفسها إلى ابنها تسليماً فورياً بأيمان كامل، وأوصت الخدم بالثقة والخضوع للمسيح، مهما كان الشيء الذي يأمرهم به.

ونرى أن يسوع لبي الطلب، وطلب من الخدم أن يغرفوا من الأجاجين ويقدموا إلى رئيس الوليمة. وهنا ظهر يسوع على أنه معطي الخيرات الحقيقية التي رمزت إليها هذه الخمرة الجيدة في بداية العهد المسيحي. هنا ينتهي دور مريم في قانا الجليل. لقد تدخلت من أجل العروسين فكان لها بعض المبادرة في المعجزة. ولكنها ظلت خاضعة لابنها. لقد دفعت مريم يسوع كي يبدأ حياته العلنية وفي نظر يوحنا الرسول الذي كان حاضراً ودون هذه الآية أنه ظهوراً كرسولوجياً. هذه الآية الأولى التي أتى بها المسيح، يقول دوستوفسكي: هي المعجزة اللطيفة حيث نرى المسيح يتعهد الفرح الانساني، الفرح لا الألم.

ومن بعد عرس قانا نرى صمتاً عجباً من مريم فقد كانت تتابع يسوع بقلبيها وفكرها وتسمع أخباره وتسمع عن معجزاته بدون أن تنطق بكلمة، فقد أرادت أن تخفي شخصيتها ليبرز شخص يسوع ابنها على مسرح الفداء، غاية الانجيل وموضوع البشرى. وكانت مريم تحفظ تلك الأقوال وتتأملها في قلبها.

مريم ويوحنا عند أقدام الصليب: ونجد مريم ثانية على مسرح الأحداث، على جبل الجلجلة، حيث دعاها يسوع وهو على الصليب وكانت مع الحبيب يوحنا وقال لها: يا امرأة هذا ابنك. وقال ليوحنا: هي ذي أمك. من المرجح أن يكون يوسف قد توفي قبل مراحل الأم المسيح، وإلا لما كان أسلم يسوع أمر العناية بأمه لشخص آخر، غريب عن العائلة. كما أنه كان بإمكانه تسليم أمه لأحد الرسولين أقاربه: يعقوب الصغير أو يهوذا الملقب بتداس. ولكن يسوع أسلم مريم ليوحنا لأنه بتولا طاهراً. ولقد حمل هذا التسليم رسالة مزدوجة: كي يحدث يوحنا مريم عن مراحل حياة يسوع العلنية، ولكي تكشف مريم ليوحنا عن ذكرياتها عن ولدها. أصبح يوحنا ابن مريم بالتبني، وأصبحت من مريم أم من يحب يسوع ومن أحبهم يسوع. ولكن مهمة مريم لا تنحصر في رعاية يوحنا فحسب، بل تتسع لتعم كل المؤمنين، اخوة يسوع في الروح. فيوحنا يمثل جميع الذين يؤمنون بيسوع. فكما أن يسوع ولد من مريم العذراء بالجسد الذي أخذه منها، كذلك نحن المؤمنون صرنا أبناء الله يوم صار المسيح جسداً بواسطة مريم العذراء.

لقد عاش يوحنا بقرب مريم سنين طويلة، فتنطبع يوحنا بمريم: بصمتها وتأملها العميق في سر الله – محبة. وصقلت مريم ابن الرعد، فأصبح المتصوف الأول في المسيحية ولقب باللاهوتي. وما باشر رسالته إلا بعد رقاد امه بالتبني، وبعد أن شاركها سرها وحفظ الأمانة...

خاتمة

مهما تكلمنا عن يوحنا هذا الرسول العظيم لا نوفييه حقه. لقد كتب وتكلم عنه الآباء والقديسين واللاهوتيين، وتغننت الكنيسة به وأهدته هذا النشيد الرقيق: ((من يصف عظامك، أيها البتول؟ فانك تقيض العجائب، وتُنْبَع الأشفية، وتشفع في نفوسنا، بما أنك لاهوتي وحبيب المسيح)).

الاب باسيل صوصانية

News ... News ... News ...

Seniors Club on Friday 2nd and 16th July

The senior's club numbers have been very encouraging and it is steadily growing. We would like to inform our seniors that the Mass will be said at 10.30 am. After Mass the normal activities will take place (video, bingo, etc). And most importantly luncheon will be served in between. Please do not forget that the senior's club meetings will always take place on the first and third Fridays of each Month.

Excursion on Tuesday 13th July

The Church is organizing an excursion to Berrima 13th July 2004. A country town in NSW 2 hours from Sydney. This is also a pilgrimage to the Monastery where Our Lady has made an apparition.

This date coincides with the feast of Our Lady of the Rosa Mystica. Fare price is \$20 per person and seats are limited. So be quick and book your seats early.

Bingo Night on Friday 9th July

Commencing from July, we will be introducing Bingo night which will be on 2nd Friday of every month; The Ladies auxiliary of our church will provide some refreshments and snacks during the course of the evening. This will hopefully provide a form of additional entertainment for our parishioners and friends.

Movie Night on Friday 23rd July

We remind all our parishioners once again that we will be screening another classic film in The Lord of the ring (the Fellowship of the ring) on Friday 23rd July at 7.30 pm. The series of the Lord of the ring will continue on our next screenings.

Dinner Dance (21st August)

Note to all our parishioners that the tickets for the Annual Dinner Dance at Nilla Reception Lounge are now available; please make your reservations as soon as possible. We remind you once again that the ARAX band has been booked. Please do not leave it to the last minute.

Bazaar 14th – 15th August

We remind our parishioners and friends to keep the above dates in mind, and we invite once again all those who are contemplating the hiring of stalls to make their move and contact Fr. Basil or the organizers within the ladies auxiliary before it is too late.

1st Sunday Dinner

Many thanks to Asmar & Kelzi families for their sumptuous luncheon which has contributed to the success of the function. We hope to see you all in great numbers on the 1st Sunday of every month. The next function will be prepared by Mr. & Mrs. Sarkis Majarian and Mr. & Mrs. Joseph Boladian.

Baptism

Madfouni Marvin Greg son of George and Jessy on 6.6.2004

Mervyn Samuel Grigg on 4.7.2004

Funerals

Salma Sarkissian 19.5.2004

Tomas Tchankoulian 16.6.2004

Hokehankist

4 July 2004 Samuel & Nouritsa Boyajian

18 July 2004 Tomas Tchankoulian 40th

Donation

Many thanks to Mr. Walter Bachman who has once again shown his generous gesture towards the Armenian Catholic Community of Sydney with his donation of \$2000. We pray that the lord will bless him and recompense him a hundred fold.

Fun Corner

Money To Church

A well worn \$1 Bill and a similarly distressed \$20 Bill arrived at a Federal Reserve Bank to be retired.

As they moved along the conveyer belt to be burned, they struck up a conversation.

The \$20 Bill reminisced about it's travel all over the country " I have had a pretty good life" The Bill proclaimed .

"Why, I've been to Las Vegas, Atlantic City, the finest restaurants in New York and performances on Broad , even a cruise to the Caribbean.

"Wow" said the \$1 Bill "you really had an exciting life"

The \$20 Bill said: "then tell me where have you been through your life time"?

The \$1 Bill replied: "I've been to the Baptist Church, the Methodist church, the Lutheran church and the Armenian catholic Church." The \$20 Bill then interrupted "what's a Church"?

NEW SAINT'S

May 16, 2004: The Pope celebrated the Eucharist in St. Peter's Square and, in the presence of 50.000 people, canonized Blesseds Luigi Orione, Hannibal Maria di Francia, Joseph Manyanet y Vives, Nimatullah Kassab Al-Hardini, Paola Elisabetta Cerioli and Gianna Beretta Molla.

In his holily, the Holy Father said, "true peace is the fruit of Christ's victory over the power of evil, sin and death. Those who follow Him faithfully become witnesses and builders of peace."

Referring to **St. LUIGI ORIONE**, founder of the Little Work of Divine Providence and of the Congregation of the Little Missionaries of Charity, John Paul II said, "He was a man completely devoted to the cause of Christ and His kingdom. Physical and moral suffering, fatigue, difficulties and obstacles of every type characterized his apostolic ministry. ... Christ's passion was the soul of his courageous life, the interior impulse of his tireless altruism, the ever-fresh source of an indestructible hope."

Speaking about **St. HANNIBAL MARIA DI FRANCIA**, he said "he left the Rogationist Fathers and the Daughters of Divine Zeal the task of devoting themselves with all their strength so that prayer for vocations would be 'incessant and universal'. Fr. Hannibal Maria Di Francia issued this same invitation to the young people of our age, summing it up in the exhortation: 'fall in love with Jesus Christ'. Through this great providential intuition a great movement of prayer for vocations began in the Church."

St. JOSEPH MANYANET Y VIVES, "true apostle of the family", said the Pope, "inspired by the school of Nazareth, realized his project of personal holiness and dedicated himself, with heroic abandonment, to the mission that the Spirit entrusted to him. As a result, he founded two religious congregations," the Sons of the Holy Family of Jesus, Mary and Joseph and the Missionary Daughters of the Holy Family of Nazareth. "A visible symbol of his apostolic zeal is also the Church of the Holy Family in Barcelona." Speaking in Catalan, John Paul II prayed that the new saint "would bless all families and help all to bring the examples of the Holy Family to your homes."

Referring to **St. NIMATULLA KASSAB AL-HARDINI**, a priest of the Lebanese Maronite Order, the Pope said that he "was a man of prayer, in love with the Eucharist. ... He gave himself completely to the lord in a life of great sacrifice, demonstrating that love of God is the only true source of joy and well-being for man."

"Contemplating the Holy Family, **St. PAOLA ELISABETTA CERIOLI**, religious and founders of the institute of the Religious of the Holy Family and the Congregation of the Holy Family of Bergamo, understood that families are solid when family ties are sustained and cemented by sharing the values of faith and Christian culture."

John Paul II concluded by speaking about **St. GIANNA BERETTA MOLLA**, mother and wife, whose 92 year-old husbands was present. "The extreme sacrifice that sealed her life is testimony as only a person who has the courage to give themselves completely to God and to their brothers and sister can make. May our age discover once again through the example of Gianna Beretta Molla, the pure, chaste and fruitful beauty of conjugal love, lived as a response to the divine call!"

Fr Parsegh Sousanian